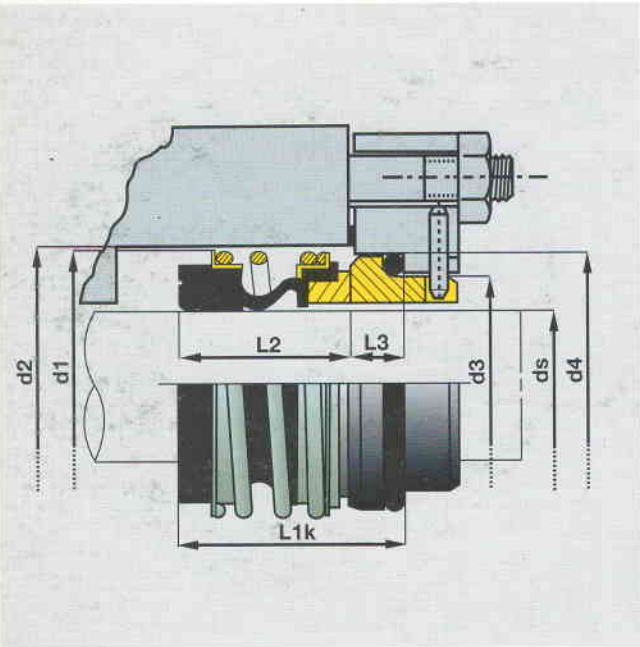
STYLE 523 - 524

TENUTA MECCANICA ROTANTE A SOFFIETTO ELASTOMERICO
ELASTOMERIC BELLOWS ROTARY MECHANICAL SEAL
ELASTOMER-BALG ROTIERENDE GLEITRINGDICHTUNG



Tenuta meccanica di estrema affidabilità e robustezza grazie al soffietto elastomerico di grande sezione ed estensione che garantisce il massimo della flessibilità ed assorbe eventuali disallineamenti. Il trascinamento ed il bloccaggio della faccia è assicurato dallo stesso soffietto e da un collare metallico esterno che rendono la tenuta indipendente dal senso di rotazione. Adatta ad impieghi su fluidi di varia natura anche con cariche in sospensione. Disponibile in versione corta (523) e con lunghezza conforme alle norme EN 12765-L1K (524).

These types of seals have a wide section elastomeric bellows which guarantees maximum flexibility and run-out tolerance. The rubber bellows with its outer spring, drives the seal and secures face contact in both rotation directions. Suitable for use in various fluids, including slurries, sewage and waste water. Style 523 is the short lenght version and style 524 meets EN 12765-L1K standard.

Diese Dichtungen haben einen Elastomerbalg mit sehr grossem Querschnitt, welcher ein Maximum an Flexibilität und Ausgleich bei nicht ordnungsgemässen Toleranzen der Anlage gewährleistet. Sie sind sehr belastbar und zuverlässig Der Gummibalg mit seiner aussenliegenden Feder überträgt die Drehbewegung der Welle und sichert den Kontakt der Gleitflächen drehrichtungsunabhängig. Einsetzbar in vielen Flüssigkeiten unterschiedlicher Eigenschaften, einschliesslich Schlämmen und Abwasser. Typ 523 ist die kürzere Version, gemäss typ 524 EN 12765– L1K.

DATI TECNICI / *TECHNICAL DATA* / TECHNISCHE DATEN

Parti Metalliche *Metal Parts* Metallteile	F - G
Molle *Springs* Federn	G - M - F
Soffietto elastomerico *Elastomeric bellows* Elastomer - Balg	P - E - V
Pressione max *Max pressure* Druck Max	12 bar*
Velocità max *Max speed* Geschwindgkeit max	10 m/sec
Faccia di strisciamento *Sliding face* Gleitflächen	A - B - Q1 - Q2 - U2

*Disegno con stazionario Style 108
*Drawing with Style 108 mating ring
*Zeichnung mit Typ 108 Stationarteil

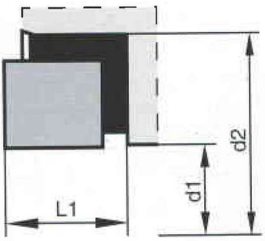
STYLE 523

ds mm.	d1 mm.	d2 mm.	d4 mm.	L2 mm.
10	22.5	24.0	21.1	14.5
12	25.0	26.5	23.1	15.0
14	28.5	30.0	25.1	17.0
15	28.5	30.0	26.1	17.0
16	28.5	30.0	27.1	17.0
18	32.0	33.5	33.1	19.5
19	37.0	38.5	34.1	21.5
20	37.0	38.5	35.1	21.5
22	37.0	38.5	37.1	21.5
24	42.5	44.5	39.1	22.5
25	42.5	44.5	40.1	23.0
28	49.0	51.0	43.1	26.5
30	49.0	51.0	45.1	26.5
32	53.5	55.5	48.1	27.5
33	53.5	55.5	48.1	27.5
35	57.0	59.0	50.1	28.5
38	59.0	61.0	56.1	30.0
40	62.0	64.0	58.1	30.0
42	65.5	68.0	60.1	30.0
43	65.5	68.0	61.1	30.0
45	68.0	71.0	63.1	30.0
48	70.5	73.0	66.1	30.5
50	74.0	77.0	70.1	30.5
53	78.5	81.5	73.1	33.0
55	81.0	84.0	75.1	35.0
58	85.5	88.5	78.1	37.0
60	88.5	91.5	80.1	38.0
65	93.5	97.0	85.1	40.0
68	96.5	100.0	90.1	40.0
70	99.5	102.0	92.1	40.0
75	107.0	111.0	97.1	40.0
80	112.0	116.0	105.1	40.0
85	120.0	124.0	110.1	41.0
90	127.0	131.0	115.1	45.0
95	132.0	137.0	120.1	46.0
100	137.0	142.0	125.1	47.0

STYLE 524

ds mm.	d1 mm.	d3 mm.	L1k mm.	L2 mm.	L3 mm.
10	22.5	18.6	35.9	25.9	10.0
12	25.0	20.6	35.9	25.9	10.0
14	28.5	22.6	38.4	28.4	10.0
15	28.5	23.6	-	28.4	10.0
16	28.5	24.6	38.4	28.4	10.0
18	32.0	26.6	41.5	30.0	11.5
19	37.0	27.6	-	30.0	11.5
20	37.0	28.6	41,5	30.0	11.5
22	37.0	30.6	41.5	30.0	11.5
24	42.5	32.6	44.0	32.5	11.5
25	42.5	33.6	44.0	32.5	11.5
28	49.0	36.7	46.5	35.0	11.5
30	49.0	38.6	46.5	35.0	11.5
32	53.5	41.6	46.5	35.0	11.5
33	53.5	41.6	46.5	35.0	11.5
35	57.0	43.6	46.5	35.0	11.5
38	59.0	48.6	50.0	36.0	14.0
40	62.0	50.6	50.0	36.0	14.0
42	65.5	52.6	-	36.0	14.0
43	65.5	53.6	50.0	36.0	14.0
45	68.0	55.6	50.0	36.0	14.0
48	70.5	58.6	50.0	36.0	14.0
50	74.0	61.6	53.0	38.0	15.0
53	78.5	64.6	51.5	36.5	15.0
55	81.0	66.6	51.5	36.5	15.0
58	85.5	69.6	56.5	41.5	15.0
60	88.5	71.6	56.5	41.5	15.0
65	93.5	76.6	56.5	41.5	15.0
68	96.5	79.6	59.2	41.2	18.0
70	99.5	82.5	67.7	48.7	18.0
75	107.0	87.5	67.7	48.7	18.0
80	112.0	94.6	66.2	48.0	18.2
85	120.0	99.6	64.2	46.0	18.2
90	127.0	104.6	69.2	51.0	18.2
95	132.0	109.6	68.2	51.0	17.2
100	137.0	114.6	68.2	51.0	17.2

STYLE 102



Ø mm	d1 mm	d2 mm	L1 mm
10	17	21	8.6
12	19	23	8.6
14	21	25	8.6
15	-	-	-
16	23	27	8.6
18	27	33	10.0
20	29	35	10.0
22	31	37	10.0
24	33	39	10.0
25	34	40	10.0
28	37	43	10.0
30	39	45	10.0
32	42	48	10.0
33	42	48	10.0
35	44	50	10.0
38	49	56	11.0
40	51	58	11.0
42	-	-	-
43	54	61	11.0
45	56	63	11.0
48	59	66	11.0
50	62	70	13.0
53	65	73	13.0
55	67	75	13.0
58	70	78	13.0
60	72	80	13.0
63	-	-	-
65	77	85	13.0
68	81	90	15.3
70	83	92	15.3
75	88	97	15.3
80	95	105	15.7
85	100	110	15.7
90	105	115	15.7
95	110	120	15.7
100	115	125	15.7

STYLE 102 - EN 12756

SEALTEK STANDARD

Materiale anello stazionario
Stationary ring material
Gegenring Werkstoff

Q2 - U2 - V

Materiale tenuta secondaria
Secondary seal material
Nebendichtung Werkstoff

E - P - V